

# Lactate Pro™ 2

BLOOD LACTATE TEST METER

## Mode d'emploi

SELF-TESTING IVD



83-04693B

Merci d'avoir choisi le Lactate Pro™ 2.

Le présent mode d'emploi vous explique comment utiliser le Lactate Pro™ 2 pour analyser la concentration de lactate sanguin. Veuillez lire ce mode d'emploi attentivement avant l'utilisation. En cas de questions, contactez notre (nos) revendeur(s) agréé(s).

## Chapitre 1 Introduction

### ⚠ AVERTISSEMENT

Ce produit peut facilement être influencé par le taux d'hématocrite et par la pression d'oxygène partielle dans le sang. **Ne l'utilisez pas** pour le diagnostic chez les patients suivants ni pour le diagnostic des maladies suivantes.

- Patients traités dans les unités de soins intensifs
- Patients traités en phase critique
- Patients ayant reçu des biguanides
- Nouveau-nés et femmes enceintes
- Diagnostic définitif d'acidose lactique

**N'établissez pas** un diagnostic médical par vous-même sur la base des résultats d'analyse obtenus avec ce produit et avec le Lactate Pro™ 2 Test Strip.

Recommencez rapidement l'analyse si vous obtenez des résultats d'analyse douteux avec ce produit et avec le Lactate Pro™ 2 Test Strip.

Consultez votre médecin ou votre professionnel de santé si vos résultats d'analyse restent douteux.

### 1.1 Domaine d'utilisation

Le Lactate Pro™ 2 est destiné à l'analyse quantitative de la concentration de lactate dans le sang total capillaire frais. Il est destiné à un usage externe (diagnostic *in vitro*). Vous pouvez analyser la concentration de lactate sanguin en utilisant conjointement ce produit et la bandelette de test Lactate Pro™ 2. **Ne l'utilisez pas** dans un autre but.

### 1.2 Principe de mesure

Le lactate sanguin réagit avec le réactif présent dans la bandelette de test, produisant ainsi un faible courant électrique. La puissance de ce courant est proportionnelle à la concentration de lactate dans le sang. L'appareil de mesure mesure ce courant et calcule votre concentration de lactate sanguin.

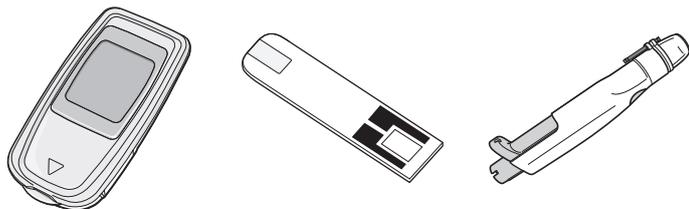
### 1.3 Éléments du kit

- Lactate Pro™ 2 (appareil de mesure)
- Mallette de transport
- Mode d'emploi

## Chapitre 2 Avant de procéder à une analyse

### 2.1 Ce dont vous avez besoin pour chaque analyse

- Lactate Pro™ 2 (appareil de mesure)
- Bandelette de test Lactate Pro™ 2\*
- Pistolet autopiqueur\*



- Lancettes\*
- Compresses de coton imbibées d'alcool\*

\* Vous pouvez analyser la concentration de lactate sanguin en utilisant conjointement ce produit et la bandelette Lactate Pro™ 2 Test Strip.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Gardez l'appareil de mesure, les bandelettes de test et les autres éléments hors de portée des jeunes enfants. Les éléments de petite taille présentent un risque de suffocation.

### 2.2 Précautions concernant l'utilisation de l'appareil de mesure

#### ⚠ ATTENTION

- Pour obtenir des résultats d'analyse précis, laissez l'appareil de mesure s'ajuster aux conditions ambiantes pendant au moins 20 minutes.  
Température : 5 à 40 °C (41 à 104 °F)  
Humidité : 20 à 80% HR (humidité relative)
- **Ne conservez pas** et n'utilisez pas l'appareil de mesure dans les conditions suivantes :
  - Les fluctuations de température sont importantes.
  - L'humidité est suffisamment élevée pour provoquer de la condensation (salle de bain, salle de séchage, cuisine, etc.).
  - La pièce est soumise à un fort champ électromagnétique (micro-ondes, téléphone portable, etc.).
- **N'utilisez pas** l'appareil de mesure s'il est tombé dans un liquide ou que des liquides y ont pénétré, même si vous l'avez séché ensuite.
- **Ne touchez pas** la fente pour bandelette de test sur l'appareil de mesure avec les mains. Un capteur thermique est intégré à l'appareil de mesure pour obtenir des résultats d'analyse précis.
- **Ne placez pas** directement le sang sur la fente pour bandelette de test de l'appareil de mesure.
- **Ne faites pas tomber** et n'endommagez pas l'appareil de mesure.
- **Ne touchez pas** l'appareil de mesure ou la bandelette de test avec les mains mouillées.

### 2.3 Précautions d'utilisation des bandelettes de test

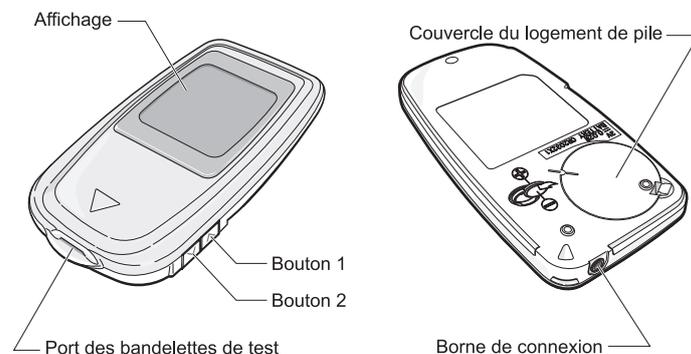
#### ⚠ ATTENTION

- Utilisez uniquement la bandelette Lactate Pro™ 2 Test Strip pour effectuer une analyse avec le Lactate Pro™ 2. **N'utilisez pas** d'autres bandelettes de test car vous pourriez obtenir des résultats erronés.
- **N'utilisez pas** les bandelettes au-delà de leur date d'expiration. La date d'expiration est indiquée sur l'emballage en aluminium à côté de la mention « Exp. ».
- Conservez les bandelettes de test dans un environnement sec à une température comprise entre 1 et 30 °C. **Ne les congelez pas.** Évitez la lumière directe du soleil.
- Utilisez systématiquement une bandelette de test juste après l'avoir retirée de son sachet en aluminium.
- Les bandelettes de test sont à usage unique. **N'utilisez pas** les bandelettes de test qui ont déjà absorbé du sang ou une solution de contrôle.

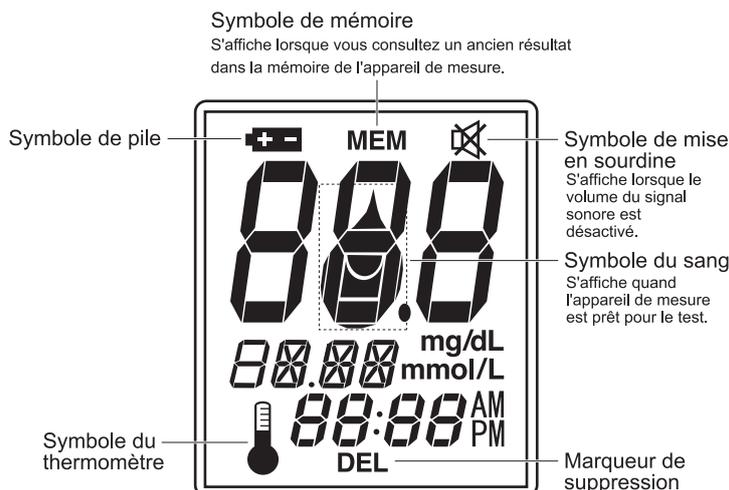
Pour des détails sur les bandelettes de test, lisez la notice accompagnant les bandelettes de test.

### 2.4 Éléments de l'appareil de mesure

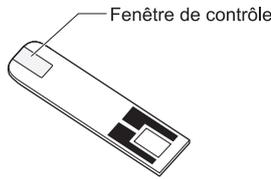
#### ■ Lactate Pro™ 2



### 2.5 Affichage



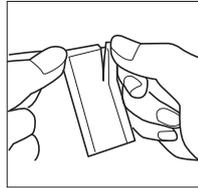
## 2.6 Bandelette de test Lactate Pro™ 2



## 2.7 Insertion des bandelettes de test dans l'appareil de mesure

Insérez la bandelette de test dans l'appareil de mesure en procédant comme décrit ci-dessous.

1. Après vous être lavé et séché les mains, retirez 1 bandelette de test du sachet en aluminium.



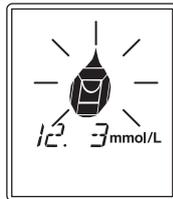
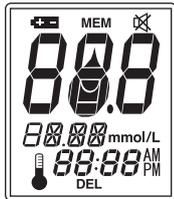
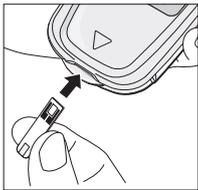
### REMARQUE

- **Ne couvrez pas** la fenêtre de contrôle avec les doigts.
- **Ne placez pas** du sang sur la bandelette de test avant de l'insérer dans l'appareil de mesure.

2. Insérez l'intégralité de la bandelette de test dans la fente pour bandelette de test.

Vous entendrez un signal sonore lorsque l'appareil de mesure s'allume. Un affichage plein apparaît.

Un symbole du sang clignotant et le résultat d'analyse le plus récent s'affichent à l'écran.



Commencez le prélèvement de sang lorsque la date et l'heure actuelles apparaissent.



### REMARQUE

- Pour l'appareil de mesure dont l'unité est mg/dL, « mg/dL » apparaît à la place de « mmol/L ».
- Un résultat d'analyse comportant un symbole du thermomètre ou un marqueur de suppression ne s'affiche pas en tant que résultat d'analyse précédent.
- Lorsque 4 minutes et 30 secondes se sont écoulées après l'insertion d'une bandelette de test, un signal sonore retentit toutes les 5 secondes. L'appareil de mesure s'éteint automatiquement après 30 autres secondes. Dans ce cas, retirez la bandelette de test une fois et réinsérez-la dans la fente pour bandelette de test.
- Si rien ne s'affiche à l'écran, retirez la bandelette de test et réinsérez-la dans la fente pour bandelette de test. Si rien ne se produit, remplacez la pile. Si cela ne donne rien, contactez votre revendeur.
- Lorsqu'un code d'erreur apparaît, reportez-vous au chapitre 8 « Si un message s'affiche » et effectuez les étapes nécessaires.

## Chapitre 3 Prélèvement de sang

### 3.1 Précautions relatives au prélèvement de sang

#### ⚠ AVERTISSEMENT

- Procédez avec une extrême prudence lorsque vous manipulez du sang. Vous-même ou les personnes autour de vous pouvez être infectés par des micro-organismes pathogènes suite à une manipulation incorrecte. Suivez les avertissements ci-dessous pour réduire le risque d'infection.

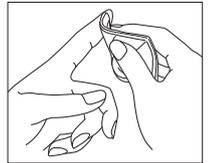
#### ⚠ ATTENTION

- **Ne prêtez pas** votre lancette ou votre pistolet autopiqueur à un tiers pour éviter tout risque d'infection par des micro-organismes pathogènes.
- Utilisez systématiquement une lancette neuve. Les lancettes sont à usage unique. **Ne réutilisez pas** une lancette usagée.
- Lorsque vous prélevez du sang sur une partie du corps fine telle qu'un lobe d'oreille, etc., **ne soutenez pas** directement l'arrière de cette partie du corps avec le doigt. (Vous risquez de vous piquer le doigt lorsque l'aiguille pénètre dans cette partie du corps. Ceci pourrait occasionner une infection via le sang. Lorsqu'il est possible de pénétrer jusqu'à l'autre côté, envisagez de prélever du sang sur une partie du corps plus épaisse.)

### 3.2 Méthode de prélèvement de sang

Pour obtenir des résultats d'analyse précis, effectuez le prélèvement de sang comme décrit ci-dessous.

1. Désinfectez la zone de prélèvement avec des compresses de coton imbibées d'alcool, etc.

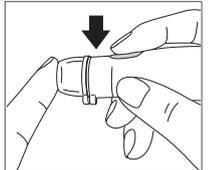


2. Laissez l'alcool sécher complètement.

#### REMARQUE

Vérifiez que la zone de prélèvement est bien sèche. Sinon, une hémolyse peut se produire.

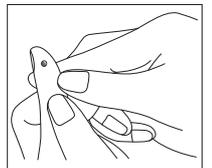
3. Effectuez le prélèvement avec le pistolet autopiqueur.



#### REMARQUE

La méthode d'utilisation d'un pistolet autopiqueur est propre à chaque pistolet. Veuillez lire le manuel fourni avec le pistolet.

4. Appuyez légèrement autour de la zone de prélèvement pour obtenir une petite goutte de sang.



5. Utilisez une gaze propre, etc. pour essuyer le sang une fois.

6. Appuyez légèrement à nouveau autour de la zone de prélèvement pour obtenir une petite goutte de sang.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

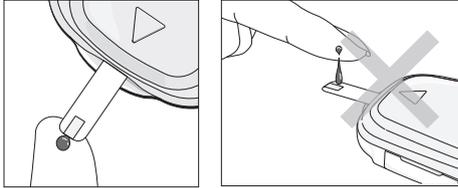
- Désinfectez systématiquement la zone de prélèvement pour éviter tout risque d'infection. Après avoir prélevé du sang, arrêtez le saignement et protégez la zone de prélèvement.

## Chapitre 4 Analyse de votre lactate sanguin

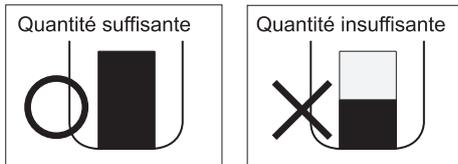
1. Assurez-vous que le symbole du sang clignotant et la date/l'heure s'affichent bien à l'écran (reportez-vous au chapitre 2,7 « Insertion des bandelettes de test dans l'appareil de mesure »).
2. Amenez l'extrémité de la bandelette de test au contact de la goutte de sang à un angle de 90 degrés.  
Laissez la bandelette de test absorber le sang jusqu'à ce que la fenêtre de contrôle soit remplie de sang.

### REMARQUE

- **Ne placez pas** le sang lorsqu'un affichage plein apparaît à l'écran.
- **Ne rajoutez pas** de sang même juste après le premier prélèvement. Ceci pourrait fausser les résultats de l'analyse.



Vous n'obtiendrez pas un résultat précis si vous placez directement le sang prélevé dans la fenêtre de contrôle.



### REMARQUE

- Pour obtenir des résultats d'analyse précis, amenez la bandelette de test sur le sang juste après le prélèvement.
- **Ne testez pas** le sang qui s'écoule ou qui s'est répandu de la zone de prélèvement.
- **Ne maculez pas** de sang la bandelette de test.
- **Ne pressez pas** la bandelette de test avec force sur la zone de prélèvement.
- Ne touchez pas la bandelette de test avec les doigts tant que le résultat d'analyse ne s'affiche pas.

3. Vous entendrez un signal sonore lorsque le décompte commencera de 15 à 1.
4. Lisez votre résultat d'analyse.



Lorsque « Hi » ou « Lo » s'affiche en tant que résultat d'analyse, cela signifie que le résultat sort de la plage d'analyse.

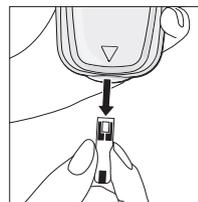
- « Hi » : la concentration de lactate sanguin est supérieure à 25,0 mmol/L (225 mg/dL).
- « Lo » : la concentration de lactate sanguin est inférieure à 0,5 mmol/L (5 mg/dL).

### REMARQUE

Lorsque le résultat d'analyse ne correspond pas à vos attentes, vérifiez les points suivants :

- le symbole du thermomètre n'est pas activé,
- l'appareil de mesure et la bandelette de test se sont ajustés à la température et à l'humidité spécifiées avant l'analyse,
- la bandelette de test n'a pas été exposée longtemps après avoir été retirée du sachet en aluminium,
- la bandelette de test n'a pas expiré,
- la bandelette de test n'a pas été réutilisée,
- le sang n'a pas été mélangé avec de la sueur,
- la bandelette de test est remplie d'une quantité de sang suffisante.

5. Retirez directement la bandelette de test de l'appareil de mesure. L'appareil de mesure conserve le résultat d'analyse en mémoire et s'éteint de lui-même.



### REMARQUE

- Même si la bandelette de test n'est pas retirée, l'appareil de mesure conserve le résultat d'analyse en mémoire après 3 minutes et s'éteint de lui-même.
- Les nouveaux résultats au-delà du 330e résultat écrasent les résultats précédemment conservés, le plus ancien en premier, indépendamment du code de mesureur.

## Mise au rebut des déchets infectieux

Les bandelettes de test, les lancettes et les compresses de coton imbibées d'alcool sont considérées comme des déchets infectieux une fois qu'elles ont été utilisées pour analyser la concentration de lactate sanguin. Mettez-les au rebut conformément à la réglementation locale sur les déchets biologiques.

## Chapitre 5 Gestion de vos résultats d'analyse

### 5.1 Code de mesureur

Un code de mesureur permet d'afficher ou de supprimer les résultats d'analyse par mesureur et de gérer les données de manière efficace.

Vous pouvez ajouter un code de mesureur avant ou après l'analyse.

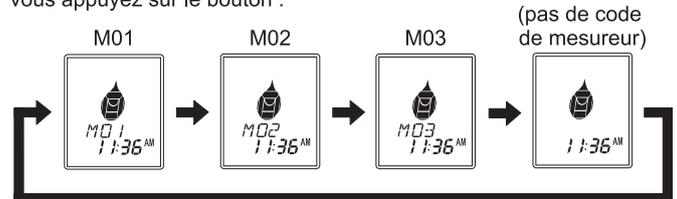
#### ■ Ajout d'un code de mesureur avant l'analyse

1. Insérez la bandelette de test dans l'appareil de mesure. Assurez-vous que le symbole du sang, la date et l'heure apparaissent.
2. Appuyez sur le bouton 1. Le code de mesureur « M01 » apparaît.

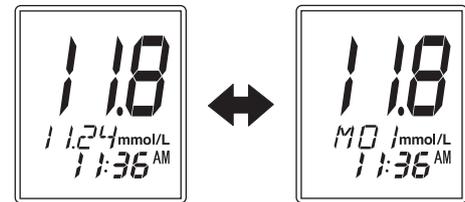


Pour sélectionner un autre code de mesureur, appuyez à nouveau sur le bouton 1.

Le code de mesureur change dans l'ordre suivant chaque fois que vous appuyez sur le bouton :



3. Sélectionnez un code de mesureur et analysez votre sang. Après l'analyse, la date de l'analyse et le code de mesureur s'affichent tour à tour.



4. Retirez directement la bandelette de test de l'appareil de mesure.

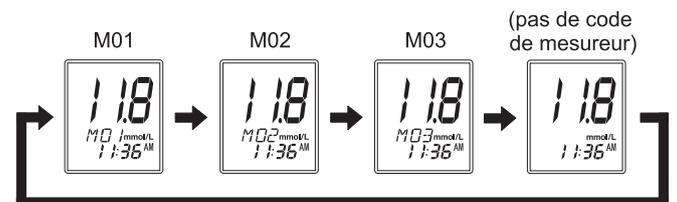
#### ■ Ajout d'un code de mesureur après l'analyse

1. Lorsque le résultat d'analyse apparaît, appuyez sur le bouton 1 sans retirer la bandelette de test. Le code de mesureur « M01 » apparaît.



Pour régler un autre code de mesureur, appuyez à nouveau sur le bouton 1.

Le code de mesureur change dans l'ordre suivant chaque fois que vous appuyez sur le bouton :



2. Pour enregistrer le réglage et éteindre l'appareil de mesure, retirez directement la bandelette de test de l'appareil de mesure.

### REMARQUE

- Vous ne pouvez pas ajouter/changer le code de mesureur une fois l'appareil de mesure éteint.
- L'appareil de mesure s'éteint lorsque vous retirez la bandelette de test ou 3 minutes après l'analyse.

## 5.2 Ajout d'un marqueur de suppression

Ajoutez un marqueur de suppression aux résultats d'analyse imprécis. L'appareil de mesure conserve les résultats d'analyse, indépendamment de ce marqueur. Un marqueur de suppression indique les données inutiles lors de la consultation des résultats antérieurs.

1. Lorsque le résultat d'analyse apparaît à l'écran, laissez la bandelette de test dans l'appareil de mesure et appuyez sur le bouton 2. Le marqueur de suppression « DEL » apparaît.



Pour retirer le marqueur, appuyez à nouveau sur le bouton.

2. Pour enregistrer le réglage et éteindre l'appareil de mesure, retirez directement la bandelette de test de l'appareil de mesure.

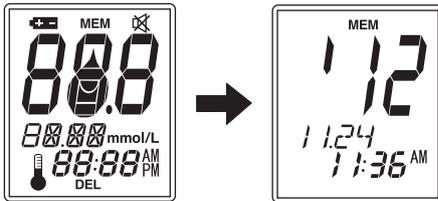
### REMARQUE

- Vous ne pouvez pas ajouter/changer le marqueur de suppression une fois l'appareil de mesure éteint.
- L'appareil de mesure s'éteint lorsque vous retirez la bandelette de test ou 3 minutes après l'analyse.

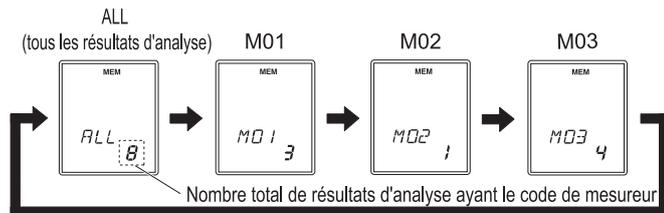
## 5.3 Consultation des anciens résultats

Ce système peut conserver jusqu'à 330 résultats d'analyse. Vous pouvez consulter les résultats d'analyse conservés du plus récent au plus ancien.

1. Assurez-vous que l'appareil de mesure est éteint et qu'il ne contient aucune bandelette de test.
2. Maintenez le bouton 1 enfoncé pendant 2 secondes. Un affichage plein apparaît suivi par la date et l'heure actuelles. Le symbole de mémoire s'affiche en haut de l'écran.

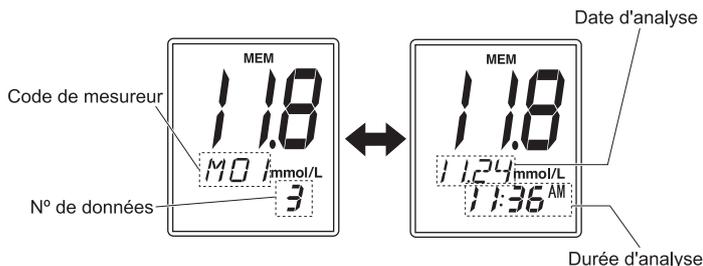


3. Appuyez sur le bouton 1 pour sélectionner le code de mesureur que vous souhaitez afficher. Le code de mesureur change dans l'ordre suivant chaque fois que vous appuyez sur le bouton :



Le code de mesureur apparaît avec le nombre total de résultats d'analyse correspondant à ce code.

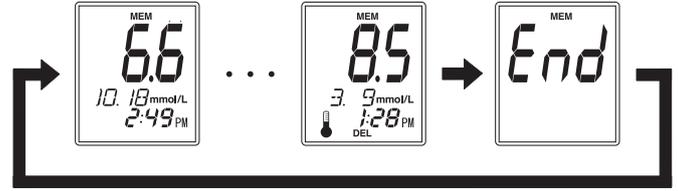
4. Appuyez sur le bouton 2. Le résultat d'analyse le plus récent pour le code de mesureur sélectionné apparaît. Sous le résultat, deux ensembles de données connexes s'affichent tour à tour, comme indiqué ci-dessous.



### REMARQUE

- Lorsqu'aucune donnée d'analyse n'est conservée, « ALL » apparaît accompagné de « 0 ». Dans ce cas, le code de mesureur ne change pas, même si vous appuyez sur le bouton 1. De même, les données d'analyse ne s'affichent pas, même si vous appuyez sur le bouton 2.
- Pour annuler le rappel des données d'analyse, appuyez sur le bouton 2 pendant 2 secondes pour éteindre l'appareil de mesure.

5. Le résultat d'analyse s'affiche du plus récent au plus ancien chaque fois que vous appuyez sur le bouton 1.



« End » apparaît après les données les plus anciennes se trouvant dans la mémoire. Après « End », l'écran revient aux données les plus récentes.

Pour faire défiler les résultats, maintenez le bouton 1 enfoncé. Le N° de données n'apparaît pas lorsque vous faites défiler les résultats. « END » apparaît à la fin du défilement.

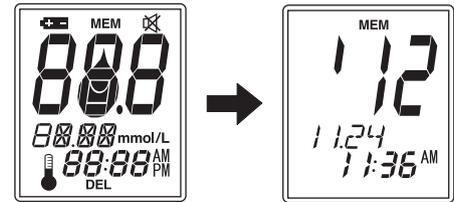
Chaque fois que vous appuyez sur le bouton 2, le résultat d'analyse s'affiche dans l'ordre inverse, du plus ancien au plus récent.

6. Pour quitter ce mode et éteindre l'appareil de mesure, maintenez le bouton 2 enfoncé pendant 2 secondes ou laissez l'appareil de mesure pendant 3 minutes.

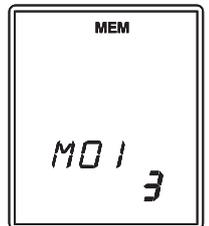
## 5.4 Suppression des résultats d'analyse

Vous pouvez supprimer tous les résultats d'analyse en mémoire ou les résultats ayant un code de mesureur spécifique.

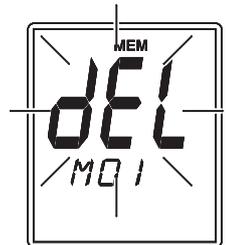
1. Assurez-vous que l'appareil de mesure est éteint et qu'il ne contient aucune bandelette de test.
2. Maintenez le bouton 1 enfoncé pendant 2 secondes. Vous entendrez un signal sonore lorsque l'appareil de mesure s'allume. Un affichage plein apparaît suivi par la date et l'heure actuelles. Le symbole de mémoire s'affiche en haut de l'écran.



3. Appuyez sur le bouton 1. Sélectionnez le code de mesureur des résultats d'analyse que vous souhaitez supprimer. Sélectionnez « ALL » pour supprimer tous les résultats d'analyse de la mémoire.



4. Maintenez les deux boutons 1 et 2 enfoncés pendant 5 secondes. Relâchez les boutons une fois que « dEL » clignote.



5. Maintenez le bouton 2 enfoncé pendant 5 secondes. L'appareil de mesure supprime les résultats d'analyse. La date et l'heure réapparaissent.

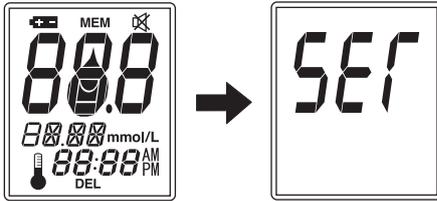
### REMARQUE

- « dEL » reste allumé pendant que l'appareil de mesure supprime les résultats d'analyse. Cette opération peut prendre plusieurs minutes.

## Chapitre 6 Configuration de l'appareil de mesure

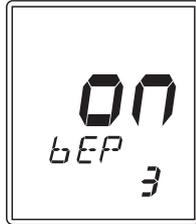
Configurez le volume du signal sonore ainsi que la date et l'heure.

- Assurez-vous que l'appareil de mesure est éteint et qu'il ne contient aucune bandelette de test.
- Maintenez les deux boutons 1 et 2 enfoncés pendant au moins 5 secondes.  
Un affichage plein apparaît, suivi de « SET ».

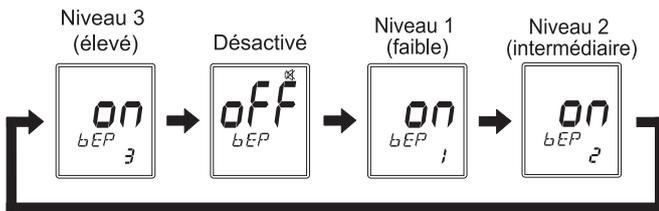


### ■ Réglage du volume du signal sonore

- Appuyez sur le bouton 1.  
Le réglage actuel du volume du signal sonore apparaît.



- Appuyez sur le bouton 2.  
Le volume du signal sonore change dans l'ordre suivant chaque fois que vous appuyez sur le bouton :



Le symbole de mise en sourdine apparaît lorsque le signal sonore est désactivé.

### ■ Réglage de la date/l'heure

- Appuyez sur le bouton 1.  
L'écran de réglage de l'année apparaît.



- Appuyez sur le bouton 2 pour sélectionner l'année.



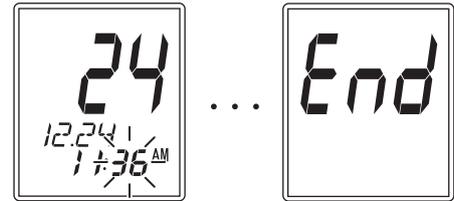
Pour faire défiler les années, maintenez le bouton 2 enfoncé.

- Appuyez sur le bouton 1 pour régler l'année et passer au réglage du mois.



- De la même façon, réglez le mois, le jour, l'heure et les minutes, dans cet ordre.

Lorsque les minutes sont réglées, « END » apparaît.



- Pour terminer la configuration et éteindre l'appareil de mesure, appuyez sur le bouton 1.  
Pour revenir au réglage du volume du signal sonore, appuyez sur le bouton 2.

## Chapitre 7 Entretien

### 7.1 Stockage

Rangez votre appareil de mesure, les bandelettes de test, le pistolet autopiqueur, les lancettes et les manuels dans votre mallette de transport.

**Ne les congelez pas.** Évitez de les exposer à la chaleur, à l'humidité et aux rayons directs du soleil.

Température de stockage :

- Appareil de mesure : 0 à 50 °C (32 à 122 °F)
- Bandelettes de test : 1 à 30 °C (34 à 86 °F)

### 7.2 Nettoyage de votre appareil de mesure

Ce produit ne nécessite aucun nettoyage spécial.

Si votre appareil de mesure est sale, essuyez-le à l'aide d'un chiffon doux légèrement humidifié avec de l'eau.

Pour désinfecter l'appareil de mesure après le nettoyage, essuyez-le avec un chiffon doux humidifié avec une solution contenant 70 % d'éthanol, 70 % d'alcool d'isopropyle ou de l'eau de Javel diluée (solution d'hypochlorite de sodium à 0,05 %).

### 7.3 Remplacement de la pile

Lorsque le symbole de la pile apparaît à l'écran, le niveau de charge de la pile est bas.

Avant d'utiliser l'appareil de mesure, remplacez la pile. Les résultats anciens restent  en mémoire même lors du remplacement de la pile.

#### REMARQUE

L'appareil de mesure utilise une pile au lithium CR2032 de 3 V. Ce type de pile est en vente dans de nombreux magasins. Conservez toujours une pile de réserve à proximité.

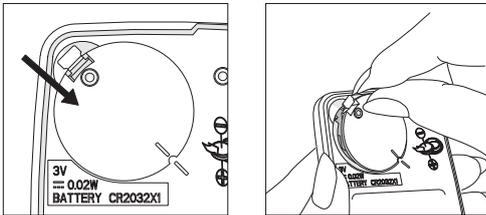
Vous ne devez pas régler la date et l'heure si vous insérez une pile neuve moins de 2 minutes après avoir retiré l'ancienne.

Il peut arriver que l'horloge de votre appareil de mesure se réinitialise même si vous remplacez la pile en moins de 2 minutes si :

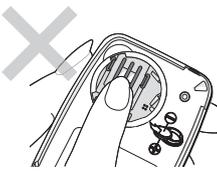
- vous ne changez pas la pile dès que le symbole de la pile apparaît,
- vous insérez la pile à l'envers,
- vous touchez les pièces métalliques internes de l'appareil de mesure avec les doigts ou du métal.

Lorsque l'heure a été réinitialisée lors du remplacement de la pile, « 12:00 » ou « 0:00 » clignotera à l'écran lors de la prochaine insertion d'une bandelette de test. Dans ce cas, réglez la date et l'heure correctes (reportez-vous au chapitre 6 « Configuration de l'appareil de mesure »).

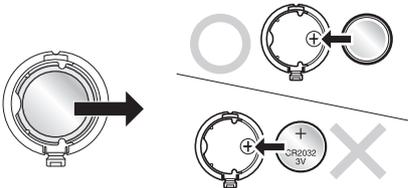
1. Assurez-vous que l'appareil de mesure est éteint.
2. Ouvrez le couvercle de la pile en soulevant la languette avec le doigt ou avec l'ongle.



Ne touchez pas les pièces métalliques internes de l'appareil de mesure avec les doigts ou du métal.



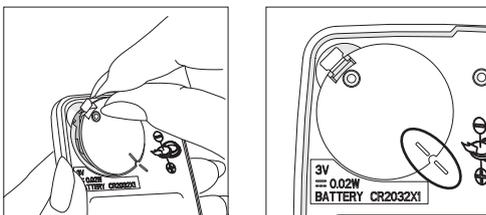
3. Retirez l'ancienne pile. Faites glisser la pile neuve dans le couvercle de la pile en plaçant le côté « + » de la pile vers le bas.



#### REMARQUE

- Si la pile est insérée à l'envers, l'appareil de mesure ne fonctionne pas.

4. Faites correspondre les lignes sur le couvercle de la pile et sur l'appareil de mesure. Fermez le couvercle de la pile.



Mettez les piles usagées au rebut conformément à la réglementation locale sur la protection de l'environnement.



## Chapitre 8 Si un message apparaît

En cas de problème avec l'appareil de mesure ou les bandelettes de test, le signal sonore retentit et les codes d'erreur ou les symboles suivants apparaissent à l'écran.

Message d'erreur	Problème	Solution
E-1	Il y a un problème interne au niveau de l'appareil de mesure.	Contactez votre revendeur.
E-2	La température ambiante est trop basse ou trop élevée.	Laissez l'appareil de mesure et les bandelettes de test dans un endroit où la température se situe entre 5 et 40 °C (41 et 104 °F) et où l'humidité est comprise entre 20 et 80 % HR pendant au moins 20 minutes. N'analysez votre sang qu'après disparition du code d'erreur. Si l'erreur reste affichée sur l'écran, contactez votre revendeur.
E-3	Erreur de communication	Les données n'ont pas pu être envoyées ou reçues au cours de la Réessayez. Si l'erreur reste affichée, contactez votre revendeur.
E-5	Il y a un problème interne au niveau de l'appareil de mesure.	Contactez votre revendeur.
E-6	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La partie à insérer (électrode) de la bandelette de test est sale.</li> <li>• Une bandelette de test usagée est insérée dans l'appareil de mesure.</li> </ul>	Recommencez l'analyse avec une bandelette de test neuve.
	Une bandelette de test d'un autre type a été insérée dans il y a un problème interne au niveau de l'appareil de mesure.	Utilisez une bandelette Lactate Pro™ 2 Test Strip pour recommencer l'analyse.
E-7	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La bandelette de test a été remise au contact du sang après le début de l'analyse.</li> <li>• La bandelette de test a bougé à l'intérieur de l'appareil de mesure pendant l'analyse.</li> </ul>	Utilisez une bandelette de test neuve pour recommencer le test selon la méthode appropriée.

Symbole	Problème	Solution
	Le niveau de charge de la pile est bas.	Remplacement de la pile. Reportez-vous au chapitre 7.3.
	La température ambiante est trop basse ou trop élevée.	Laissez l'appareil de mesure et les bandelettes de test dans un endroit où la température se situe entre 5 et 40 °C (41 et 104 °F) et où l'humidité est comprise entre 20 et 80 % HR pendant au moins 20 minutes. N'analysez votre sang qu'après disparition du symbole du thermomètre. L'appareil de mesure peut analyser votre sang même si le symbole du thermomètre est affiché, mais les résultats d'analyse risquent d'être imprécis.

## Chapitre 9 Informations techniques

### 9.1 Caractéristiques techniques

Produit	Lactate Pro™ 2
Modèle	LT-1730
Sujet d'analyse	Concentration de lactate sanguin
Échantillon	Sang total capillaire frais
Taille de l'échantillon	0,3 µL
Bandelettes de test	Bandelette de test Lactate Pro™ 2
Plage d'analyse	0,5 à 25,0 mmol/L (5 à 225 mg/dL)
Durée d'analyse	15 secondes à partir de la détection du sang
Pile	Pile au lithium de 3 V (CR2032) × 1
Durée de vie de la pile	2000 analyses ou plus*1 (Le nombre réel d'analyses peut être moindre sous certaines conditions d'utilisation.)
Consommation électrique	0,02 W (MAX.)
Capacité de la mémoire	330 résultats d'analyse (330 résultats d'analyse maximum pour les trois codes de mesureur combinés.)
Signal sonore	Oui (réglage du volume possible sur 4 niveaux)
Fonction de communication	Oui*2
Vitesse de communication	19 200 bps
Environnement d'utilisation	Température : 5 à 40 °C (41 à 104 °F) Humidité : 20 à 80% HR (sans condensation)
Température de stockage	0 à 50 °C (32 à 122 °F)
Durée de vie	3 ans (à partir de la date indiquée par le fabricant)
Dimensions	50 mm (L) × 100 mm (H) × 12 mm (P)

\*1 L'appareil de mesure est fourni avec la pile en place. Cependant, la durée de vie de cette pile peut ne pas correspondre à la « durée de vie » indiquée.

\*2 Les données peuvent être conservées sur un ordinateur personnel en utilisant un logiciel prévu pour cet appareil de mesure. Veuillez contacter votre revendeur pour plus d'informations.

Les caractéristiques techniques et l'apparence du produit sont sujettes à des modifications sans préavis dans le cadre des améliorations apportées au produit.

### 9.2 Informations sur la sécurité du produit

#### Interférences électromagnétiques (IEM)

Cet appareil de mesure satisfait à la norme CISPR 11: 2003, Class B (Radiated Only). Il émet de faibles niveaux d'énergie non susceptibles de perturber les équipements électroniques proches.

#### Immunité à l'électricité statique et aux champs électromagnétiques rayonnés

Cet appareil de mesure satisfait aux exigences relatives aux décharges électrostatiques de niveau 3 définies dans la norme IEC 61000-4-2. Cet appareil de mesure satisfait aux exigences d'immunité aux interférences radioélectriques dans la plage de 80 MHz à 2,5 GHz (3 V/m) définies dans la norme IEC 61000-4-3.

### 9.3 Mise au rebut de votre appareil de mesure

L'appareil de mesure est considéré comme un déchet biologique une fois qu'il a été utilisé dans le cadre d'une analyse du lactate sanguin. Lorsque vous n'en avez plus l'usage, retirez la pile et éliminez l'appareil de mesure conformément à la réglementation locale sur les déchets biologiques dangereux. Cet appareil de mesure n'est pas soumis aux exigences de la Directive européenne 2002/96/EC (directive sur la mise au rebut des appareils électriques et électroniques (WEEE)).

### 9.4 Symboles

Symbole	Description	Symbole	Description
	Limites de température de stockage		Le Lactate Pro™ 2 est conforme à la Directive 98/79/EC
	Dispositif médical de diagnostic in vitro		Convient pour test personnel
	Fabricant		Représentant autorisé dans la Communauté européenne
	Risques biologiques		Numéro de série
	Attention, veuillez consulter les documents fournis		Consulter la documentation
	Code de lot		Référence catalogue
	Date de péremption		

### 9.5 Garantie

ARKRAY réparera ou remplacera gratuitement le Lactate Pro™ 2 en cas de défauts de matériel et de main-d'œuvre pendant une période d'un an à compter de la date d'achat. Cette garantie ne s'applique toutefois pas aux cas suivants :

1. Problèmes ou dommages résultant d'une utilisation négligente.
2. Problèmes ou dommages résultant de circonstances imprévisibles telles que des catastrophes naturelles.
3. Problèmes ou dommages dus à des réparations ou des transformations non autorisées.
4. Problèmes ou dommages dont ARKRAY n'est pas responsable.

( 83-049205 )

IVD Directive (98/79/EC)  
0 1 2 3

**arkray factory, inc.**  
1480 Koji, Konan-cho, Koka-shi  
Shiga 520-3306, JAPAN

**arkray europe, b.v.**  
Prof. J.H. Bavincklaan 2  
1183 AT Amstelveen, THE NETHERLANDS

2011/65/EU

French Rév. : 2019.09